

Processus denunciacionis oblate per procuratorem
Civitatis.

1474.

Contra

Consejo de Fita



Agre se de otros presos infamados



Número de Caja: 08079

Fecha: 1474

Signatura: 0073

Sección: PROCESOS

Tipo Documental: Proceso

Contenido: de los jurados, concejo y universidad de la ciudad de Zaragoza, y de Juan de Lisboa, borceguinero, vecino de dicha ciudad, contra Gonzalvo de Fita, por haber llevado al citado Juan de Lisboa a casa de Mosen Rebolledo, a jugar, engañándole con dados falsos y ganándoles nueve florines de oro.

Descriptor: Juego.

Estado de Conservación: Manchas de humedad.

Processus de nunciacionis oblate per procuratorem
Civitatis.

1474.

78

Contra.

Consilium de fisco



Agre fe de oros presso infante



Faint blue circular stamp, possibly a library or archival mark, located near the bottom center of the left page.



7
Quel dazora s'incero l'yn en la l'india
de Caragoca. Testimonio prodizido conuado
Jueudo e por la Jura Interrogado si conoste
agomallo del bito responso e dixo que si

Jury si lo habido Juras dados y a presena
de Juras d'interrogado y por del campo amenos delas
fuerzas de nadal responso que si

Jury si sabe m' dazora que quando Jura
y hazer falso d'interrogado y si lo habido Juras
conellos ad m'eros responso que no lo sabe

Jury si sabe que Juegue l'impromem
sin meter p'ca se sin falso dados las
vegadas que lo habido Juras responde
que no lo entende

Jury si ha l'yn do al conuallo de l'ura
Jantarse que haya conuado d'interrogado
o Jahan portogues conuado falso res
ponso que no

Juro p ha bido de veer aninguna pna
de gonalbo de fua aya ganado a fudo por
alguns dias algunos condados falsos. respondo.
Q p gualdo barbero dixo al dho que gonalbo
de fua forma ganado enofo. E moss rebelles.
pny floumes pco nos omes an pna
falsa a fudo pnyones engra mano que
gonalbo de fua juraria las dolo
E el dho jojo barbero lo fmo de pna
falsa. qro sabe el q. por bono el dho
jojo barbero.

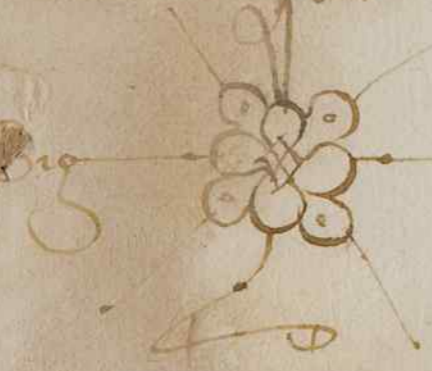
8
Del varienta Testimonio proveydo llamado
Jurado e por la Jura Interrogando si sabia
que gonalbo de fua huyesse ganado yn
gunos dineros a Johan portogues con dados falsos
respondo se dixo que endras passados mole
averda al testimonio en que tiempo era
fmo que puede haver. medio anno poco
mas o menos el testimonio dio jurar
a gonalbo de fua con el dho Johan por
alguns dias de moss rebelles e dio el dho
testimonio que el dho Johan portogues gmo
al dho gonalbo de fua ciertos dineros e assi
ganados el dho portogues se levanto del
condado e ayzio uno llamado Johan barbero
que fmo alli presente fmo e 200 al
dho Johan portogues que tornasse a jurar
el qual torno a jurar con el dho
gonalbo E assi jurando por quanto el

testimonio no stana siempre presente quando
Juzgan no dio sino ala cagneria que el
dno portogues ranguo dela spada e se
guera a un gillo con el dno Contalbo sobre
una sueta e asi se tornaron a juzgar e el
dno deposo ^{huyos de las} ~~que~~ ^{depones} ~~que~~ el dno Contalbo como al dno portogues
treze e quatorze e loimes e se scabala a velo
que perdia pero silos como con dados falsos
o no que nolo dio el dno deposo

9
In dei nomine Amen. Nouembris die 7 anno
Anatuitate domini Millesimo quadringentesimo sep
tuagesimo quarto Die videlicet computata die si
ma sexta mensis May apud civitatem Calatamby
Ante pnam multum horos et proudi viri domini Jo
hannis demeros Jurisperiti eius et loimie nensis Jus
sane dicte civitatis Calatamby meiq not pblia et cepm
Infra scriptos compuit et sunt psonaliter conpuit non
Joannes portogues habitator Civitatis Espanyse qui
dixit q presentabat et presentavit eidem domino loimie
Infra quedam tram magnifficam dnoy suave dicte
Civitatis Espanyse pappe scriptam clausam et sigillo
dite Civitatis ead. rubea Impisso sigillata huiusmodi
sub tenore. Nos muy magnifficos e singulares amicos
las supra e suados dela Cndat de Calatayut. Muy
magnifficos e singulares amicos segunt somos informados
a Joan portogues dezmo de aquesta Cndat exhibido
dela present huanan ganaco ciertos dnos con dados fal
sos segunt oye en aquesta Cndat suplicando nos sobre
aquesto le pinessemos supra. E nos ante todas cosas ma
damos nos informar. E por que pa administro ladria
Informanot. ha en aquesta Cndat ciertos respu
nos. fazientes por el dno Joan portogues demandando
nos sobre aquesto letas ruidos alas magnifficennas dnas
le ad menesses qnales qnd respuomos que delant vos
nos puzna. et duo nro dezmo apionello sup dcho
Portanto ass affectuo samente ignorando poder nos vos
Jo gamos que admerencia al dno Joan portogues qua

en casa de moss. Rebelledo el present testimonio de ro
 sant serobo present que el dno Joan por munes en lo
 dno. lra. nombrado Jigana. a los dados con Gonraluo
 de hira bozequero habitant en aragora. El dno gonraluo
 gano al dno Joan por munes al dno Jugo de dados unas diez
 esferas o diez e ocho pueras de oro e aqun con dados falsos
 malament e con pueras de dados falsos menendo e fo
 quando pura falsa de dados. Interrogant quomodo et qual
 pro eaqne de reira. Juenada dno sine de som. repondit
 et dixit poigne como dho ha se noba present e mo. lra. m
 ment. como el dno gonraluo de hira gano al dno Joan por
 munes los dno dno malament con dados falsos e de hira
 e dno como lo poma e mena la pira. fals. Cassi mesmo
 dno el present testimonio de posant que el pando en ara
 gora en los dias passados. Jugo de re. como dno clamado
 Francisco de valencia. guerrero Janna ganado al dno Jua
 por munes assi mesmo dno con dados falsos. e q
 e pnt testimonio assi lo reye que gelos gano malament
 e con dados falsos poigne conore. bien el present testi
 monio al dno Francisco que es pombre muy nuevo e
 que siempre Jiga malament con pueras de dados falsos
 que no sabe otra cosa nueva mas de lo sobre dho
 que se p de sup. ha de posado. Interrogant dno re pnt
 e dno dno locum. Jura q. adu amora. mna
 poa pier. pnt. favore. mra. aliqua alia mala de
 lntia. mra. dno testimonio repondit et dixit q non
 Jue. dno de sustinone. subornante. mra. pnt
 e negando. Jura. sibi. locum. Ep. r. senor. am. Jura.

junctum. Jura sibi. silentio. p. Juramentum. Et dno dno
 dno. e. Jura. r. ego. dno. notant. ad. p. Jura. r. on.
 mei. offm. e. Jura. r. on. ad. re. gese. q. fen. et. re. p. Jura. r. on.
 p. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.
 Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.
 Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.



Num. mer. Ludouici Lopez Cala.
 tamby. habitatoris. Regi. ag.
 ante. p. Jura. r. on. p. Jura. r. on.
 et. valencia. Regna. Regens. q.

subama. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.
 Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.
 Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.
 Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on. Jura. r. on.



Galteian de Leon nro Ciudadano
 de la Ciudad de Carago testi-
 monio ynduzido llamado Jnado
 exorlo Juro Interrogado si como
 se aponello de Juro. Respono et
 dixo que si

Juro si sabe que gonalle de Juro
 Jago granado con dados solpos
 apieros a Jofan porroques nros
 flornes Respono edixo que entre
 nempendo auro arbitrio en lo que
 pon de gonalle de Juro con el
 Jorogues sabe por confesion de
 Jofan Barbero que el Jofan
 Barbero le enseno lo que
 solpo et el dno gonalle de
 Juro lo Juro que como
 al dno Jofan porroques de
 diez oros Juro diez nros flo-
 rnes oro de los quales Juro
 luego tres flornes et los otros se
 Jaron el dno gonalle de Juro.



et Johan Barbero rade orsa floumes
Dr nos que jurcrogado a Johan
de Leon e a Agnoro como arbitro
que ellos se poren que de nuevo
pueden noy sabran res pero que
segun lo fano gangado et el
juro que fano jurado que no
ya que los fano gangado con
dados falsos e pueros et que en
ora manera no es posible
de ganagar lo que ganaga et
que noy sabe

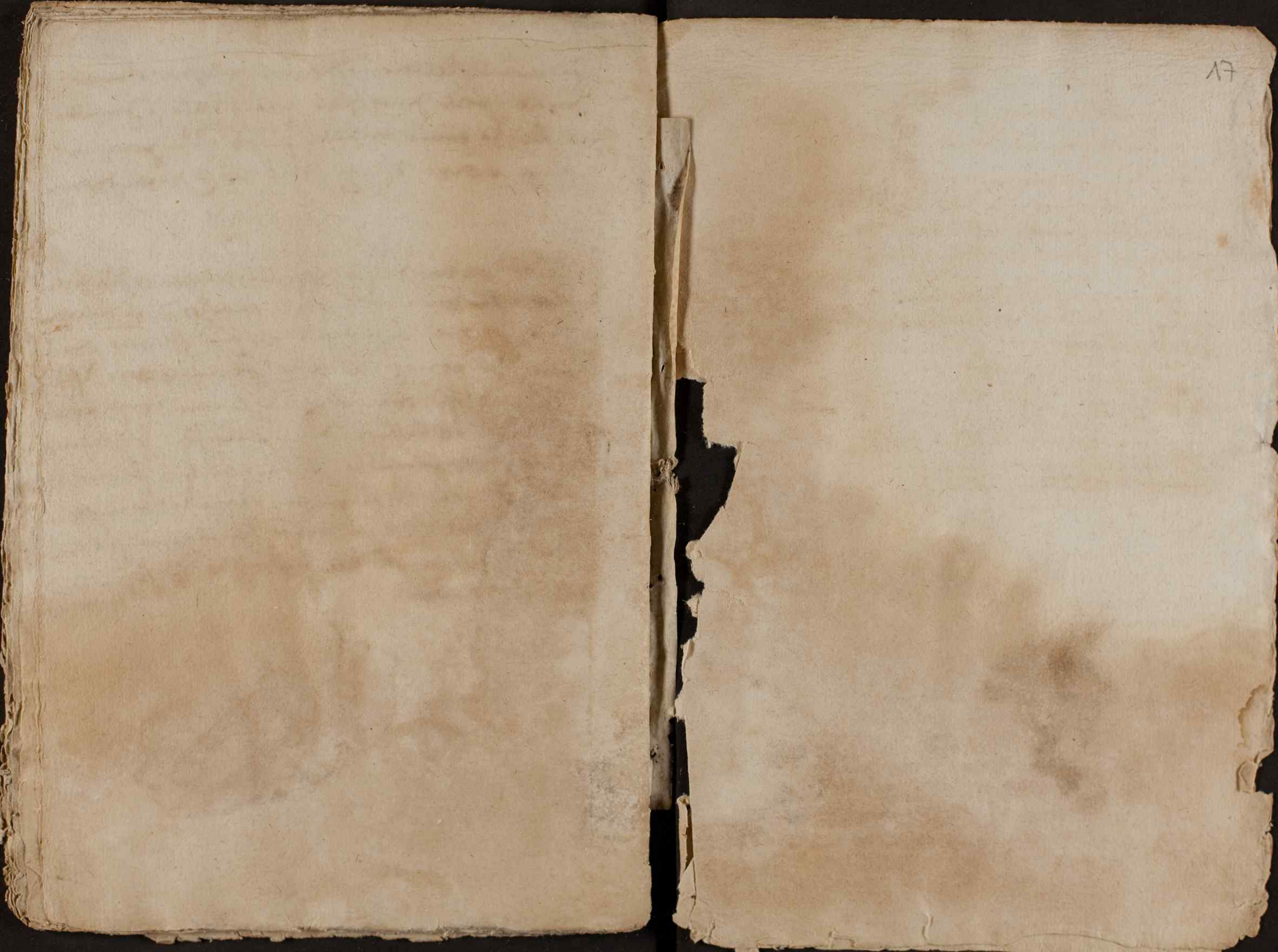
14
Johan de Leon e Agnoro como arbitro
epor lo jurado noy sabe e ganallo
el fin se ganab rems dos condados
falsos al pueros

Segun el dho e al pueros rems uno.
el dho Agnoro como arbitro de
fin fano ganab rems dos al dho pueros
que en ora manera noy sabe e ganallo
ganab condados falsos uno e no le
amenit pueros e condados falsos
por pueros e el dho Agnoro fano por dho
dos ganancia et nos oye el dho Agnoro
en pueros el dho ganallo fin mas de
ganancia dos falsos que veje el dho
el dho ganallo fano las mas vezes con dos
falsos et nos noy sabe

El año de barbaño termino por ende
llamado Inado y sabe a gualbo de
fraz boyo ganado en otros fallos otros al
guntos al otro poro gnes

Leppyo es deo a hui dia del año aul
no el rey el otro no le amenda el otro grande
en el mudo. bio como fha a aquel daz no
de ~~de~~ vezia tal opemblans palomias
y gualbo de fraz mero de tal dengo
banero le ganado mas de 200 flornes
al poro gnes y lo cobrase a a lugar
apues lo lenie a ena y he oyo de pro dias
egre ^{de} ~~de~~ ~~de~~ los otros egre
no mendeys auy por el mero de tal
yo lo dice. Este nombrado se fha de
leor gny para aly se puzo por a bemy
al otro gualbo de fraz a al otro agnara
e taot a al otro gualbo dize al otro agnara
medio florn dym par de capano
a se los amando el otro fha de leor
mos boyo el otro al otro agnara a dize
a por el mero de tal dengo del

15
lo oyo a amando fallos los hano ganab
los otros al otro poro gnes el otro gualbo
a se no le de dona p a el lo oyo
dize mero lo ha budo dize mero
dize los nombres de los gualbo no le
amenda a el otro gualbo gano los otros
fraz al otro poro gnes amando fallos
dize fha de amando por medio de
fha de leor los otros gualbo agnara
por medio florn dym par de capano
a gualbo el otro agnara a mos noy pte



17

